

国际关系学书系

RIBENDAZHONG

MEITIZHONGDE

ZHONGGUO

XINGXIANG

日本大众媒体 中的中国形象

刘林利 ◇ 著

中国传媒大学出版社

RIBEN
DAZHONG
MEITI
ZHONGDE
ZHONGGUO
XINGXIANG

国际关系学书系

日本大众媒体 中的中国形象

刘林利 ◇ 著

中国传媒大学出版社

RIBEN DAZHONG MEITI
ZHONGDE ZHONGGUO XINGXIANG

图书在版编目(CIP)数据

日本大众媒体中的中国形象/刘林利著.

—北京:中国传媒大学出版社,2007.5

(国际关系学书系)

ISBN 978-7-81085-339-2

I. 日... II. 刘... III. 传播媒介—概况—日本

IV. G219.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 063448 号

日本大众媒体中的中国形象

作 者 刘林利

责任编辑 王月林

封 面 孙 鹏

责任印制 曹 辉

出 版 人 蔡 翔

出版发行 中国传媒大学出版社(原北京广播学院出版社)

北京市朝阳区定福庄东街1号 邮编:100024

电话:010-65450528 65450532 传真:65779405

<http://www.cucp.com.cn>

经 销 新华书店总店北京发行所

印 刷 北京市梦宇印务有限公司

开 本 850×1 168mm

印 张 10

版 次 2007年7月第1版

印 次 2007年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-81085-339-2/N·166 定 价 29.00 元

版权所有

翻印必究

印装错误

负责调换



刘林利

中国传媒大学南广学院国际传播系主任。
曾先后就读于北京外国语大学日本文化专业、
中国人民大学新闻学院新闻学专业。在中国传媒
大学国际传播学院任教期间曾到日本东京大学
做访问学者。主要研究领域为日本媒体研究、跨
文化传播研究。在国内核心学术期刊发表论文
数篇。

国际关系学书系(第三批)

博弈: 冷战后的美国与中国

刘 明 著

国际关系学在中国

肖欢容 主编

国际战略与国家安全研究

何 兰 主编

国际政治中的中国外交

杨 勉 主编

和平的地理学

——中国学者论东亚地区主义

肖欢容 主编

跨国危机管理

——理论、方法及案例分析

龙小农 著

信息全球化与国际关系

佚名海 主编

国家形象构建

李正国 著

中国对外传播

张桂珍 著

当代世界政治经济与国际关系

吕艳君 等主编

美国话语

——传播美国新闻与文化

陈下如 编著

女性传播环境构建

刘利群 等译

媒体与恐怖主义

赵雪波 等译

全球化背景下的文化权利

张毓强 等译

利益攸关:

中美关系的过去·现在·未来

周宇豪 著

日本大众媒体中的中国形象

刘林利 著

策 划: 欣 雯

责任编辑: 王月林

出 版 人: 蔡 翔

封面设计: 

前言

由于工作的缘故，作者可以经常接触到不少日本人士。这些人有的是在大学执教的教授和专家，有的是在各行各业工作的与中国有一点联系的平民百姓，也有一些是在中国留学的学生。与他们接触的过程中总有一些让人感到印象很深的事情发生。比如，有的人原来对中国的印象全是通过大众传媒得到的负面消息，但是来中国实际生活一段时间后发现并非如此，有的人甚至真正地喜欢上了中国。在日本知识精英阶层的学界这种现象非常普遍。日本最著名的东京大学的一位教授在北京外国语大学任教半年后回到日本的讲堂，关于中国的话题竟成了他课堂的主要内容。在此前的暑假里，有一个日本大学生短期修学团到作者所在的大学短期留学。他们来中国前夕，日本媒体正在铺天盖地地报道亚洲杯中国球迷的“反日情绪”，他们担心这次修学旅行不知道会成为什么样子？但是，20天的时间竟然让他们对中国的看法完全变了样，大家都表示喜欢上了中国，有的人甚至表示还要来中国学习。

由此看来，他们从媒体上得到的消息与自己的所见所闻并不一致，有些地方甚至有很大的出入。那么，日本的大众媒体在进行中国报道的时候到底有没有客观地介绍中国呢？他们究竟介绍了中国哪些方面的情况呢？

20世纪90年代后期，随着经济的进一步低迷，日本社会普遍陷入悲观、焦躁的情绪之中。日本大众媒体的对华报道中制造出“厌中感情”这样一种情绪，在面临着“如何与中国相处”这样一个至关重要的命题下，呼吁“合作”的言论很少看到，“吵架”和“决不向中国低头”的舆论更为醒目地占据了日本大众媒体的传播空间。

从中国进口的蔬菜由于农药超标而被媒体称为“毒菜”，日本政府更是对其他像大葱、香菇、灯芯草等农作物的进口进行贸易制裁。在日留学生犯罪问题的报道中大众媒体则是塑造了中国人的极端负面形象。政治领域的“新旧政权的善恶两元论”、外交领域的“牵制、警戒论”、“日本被只重视利益的中国利用了”、军事领域的“中国威胁论”、经济领域的“中国风险论”、在历史问题上对中方的要求感到不满、西安日本留学生下流演出报道及最近的亚洲杯比赛报道中的“中国政府的爱国主义教育塑造了民众的反日情绪论”、“日本是中国国内问题的受害者论”都出现在日本大众媒体的中国报道中。

毫无疑问，对近年制造这些舆论的主体即日本大众媒体进行分析就显得十分必要。日本的大众媒体的现状如何？战后日本舆论的中心是怎样一个情形？其中国报道的历史和制度背景到底是怎样的一个状态？舆论领袖们是如何看待中国问题的？大众媒体究竟是如何进行中国报道的呢？这些舆论又是怎样出现的？这些舆论的中心是什么？日本的大众传媒，尤其是报刊媒体中国报道究竟存在着哪些模式？我们应该如何看待日本媒体的中国报道？

本文主要以分析日本报刊媒体的中国报道为中心，通过对日本大众媒体的现状和特点进行梳理，对其中国报道的历史和制度背景做分析，总结战后日本舆论的中心所在及舆论精英们

的中国认识脉络。同时，作者通过对报刊媒体中国报道的内容分析，弄清了它们中国报道的主要组成部分，总结了负面报道比较多的原因。”

在分析日本大众媒体现状的过程中，本文首先概括了日本大众传媒的现状。本文发现日本是世界上信息高度发达的国家，是信息高度垄断的国家，日本媒体制度的形成深受政府政策和法律的影响。本文主要就报刊媒体的中国报道进行了梳理和归纳。由于战后日本的大众传媒主要是以报纸媒体为中心而取得发展的，广播电视都隶属于报纸媒体，他们的报道姿态也基本统一。由于广播电视媒体中国报道的节目收集存在着很大的制约，所以这里并没有就广播电视的中国报道进行分析。日本的电影在被电视取代传播地位后其影响力大为降低，因此本文也没有对日本电影中的中国形象进行涉猎。不过在战后日本的舆论背景交代中本文也阐述了电影媒体所发挥的作用和扮演的角色。

本文分析了战后日本的舆论基础。它包含这样几个因素，那就是“象征天皇制民主主义”、“议会制民主主义”、“自由主义”、“爱国主义”和“和平主义”五个重要部分^①。本文也交代了在战后与中国相关的舆论背景中有这样几个特点，那就是缺少对战争责任的反思、强调两国价值观和体制的不同、突出实现现代化的原动力在于文化的优越性、日本在对华外交中表

① 岡田直之：「世論の政治社会学」，東京大学出版会，2001年2月初版，第128页。

示“道歉”的行为被指责为“自虐”^①和“追随美国价值取向”等。日本战后最有代表性的核心舆论则是“日本既不是东洋也不是西洋”的自我认同。这种“我就是我”的意识形态中包含着两个方面的问题，其一是有别于西方各国取得现代化的文化自豪感，其二是有别于亚洲落后各国的在体制和经济上的自傲情结。在“如何与中国相处”这样一个新的历史时期，价值观的区别已经成为意识形态上的潜台词。

在舆论精英们的中国认识方面，我们可以看到他们是如何制造“厌中感情”的过程。这里面也包含两种思路，其一是日本人传统上的对中国感到“可畏”的情结，其二是冷战思维较浓的部分知识分子仍停留在传统的价值判断基础上。在“厌中感情”的形成过程中后者所占的比例比较大。它也说明了日本的舆论界还没有走出情绪主导一切的局面。

在“厌中感情”这样一个大的背景下，整个舆论界也并没有完全失去理智的思维。其他相对客观的分析，认为是日本有些人没有认真反省历史问题、呼吁合作和加强信赖的呼声也体现在政界、学界、经济界和其他智囊人士的言辞中。只不过这些呼声并没能反映到日本的对外政策和方针中去。这也是日本舆论界的悲哀所在。

在战后日本媒体中国报道的历史背景交代中，我们可以看到日本历届政府的对华立场、近年中国报道中存在的几个关键词的内容。在历届政府的对华立场阐述中我们可以发现日本政

① 近年，日本的“知中派”（china school）受到排挤。主要的舆论背景为：一些舆论领袖错误地认为日本的外交被中国利用了，中国是只重视利益的国家。他们把致力于两国友好的人士做出的姿态说成是“自虐”。事实上，就连20世纪80年代末和90年代初的国际局势发生巨变的时候，在客观上中国成为了美国“敲打日本”的替罪羊。美国舆论中的“敲打日本”变成了“制裁中国”的结局。

府从敌对的立场向处于对权力政治格局解读后做出的“尊重和理解”的选择、着眼于中国强大市场和残存的对中国的“赎罪”意识背景下开始的“友好”和“经济合作”以及对本身经济失去信心后，本能地做出的“对抗”姿态和制造“摩擦”的历史演变。在近几年中国报道关键词的整理中，我们也可以发现在“历史问题和未来志向”方面，日本表示对中国过度强调历史问题感到厌烦但同时在历史问题上率先挑起事端的也是日本方面，在台湾问题表示出的独特的台湾情结，在“经济合作与ODA”领域他们忽略历史背景而强行索要“感谢”的主要舆论脉络。

战后日本媒体也存在着与政府保持合作的制度背景。其中包括了日本媒体的自律制度、记者俱乐部、媒体制度形成过程来自政府的支持、媒体与政府的合作、影响媒体坐标的几个历史事件。由于日本典型东方式的媒体体制，使得日本的媒体在日本战后的发展过程中，扮演了社会平衡师的角色，他们也始终是日本国家利益的忠实代表。

二

在对近年日本报刊媒体中国报道进行分析的过程中，本文主要就《读卖新闻》、《朝日新闻》、《每日新闻》、《产经新闻》、《日本经济新闻》等全国5家大报和《西日本新闻》一家地方报纸的中国报道进行了定性和定量的分析。本文先后对这六家报纸一年多的1220篇中国报道稿件进行了详细的分析。

经过分析，发现6家报纸媒体都十分关注中国所发生的事件，但是缺少呼吁“友好与合作”的报道。他们中国报道的内容也十分丰富，其中主要分为政治、经济、外交和社会四个领域。各报社的立场有着明显的不同，但是日本报纸媒体的中国报道都呈现出负面报道超过正面报道的倾向。各报社还能及时

捕捉中国发生的各种社会热点。对中国的新政府和新领导集体在政治改革和外交方面的成就给予积极的评价，在经济领域刻画“中国风险论”，在军事领域的报道中尽管数量上比较少，但是普遍的都有消极的“中国威胁论”的身影。在对中国人的报道中除了在日留学生犯罪报道之外基本上都是积极和客观的。

在6家报纸中国报道的内容构成方面，“阶梯型”和“山字型”结构各为3家。“阶梯型”指的是消极、中性和积极报道量从高到低，“山字型”也就是中性报道较多，消极报道量比中性报道量少，但是比积极报道量要多。前者为《产经新闻》、《读卖新闻》和《每日新闻》三家，后者为《朝日新闻》、《日本经济新闻》和《西日本新闻》。《产经新闻》和《读卖新闻》呼吁与中国“吵架”和“对抗”。《每日新闻》的中国报道出现了明显的保守化倾向。

从各家中国报道总量上来看，按“消极→中立→积极”顺序排列时是《读卖新闻》、《产经新闻》、《每日新闻》、《日本经济新闻》、《西日本新闻》、《朝日新闻》；按“积极→中立→消极”顺序排列时是《日本经济新闻》、《朝日新闻》、《读卖新闻》、《西日本新闻》、《每日新闻》、《产经新闻》。按中立所占比例由高到低的顺序排列是，《朝日新闻》、《西日本新闻》、《日本经济新闻》、《每日新闻》、《产经新闻》、《读卖新闻》。

《日本经济新闻》中国报道总量积极部分之所以比《朝日新闻》要多，主要是在经济领域该报的系列连载比较客观地介绍了中国经济的现状。

我们在看到日本媒体中国报道负面新闻信息比较多现象的同时，也不能将他们混为一谈，我们还是应该看清各个报社中国报道立场的迥异。比如，《朝日新闻》就呼吁应该欢迎中国加入西方8国首脑会议；《朝日新闻》、《西日本新闻》在日中

国留学生犯罪报道中主张应该建立共生的社会。尽管如此,我们至少可以说,日本在报纸媒体中国报道方面还远远缺少与中国合作的共识。

另外,本文还对《周刊朝日》、《Weekly Yomiuri》、《周刊现代》、《周刊新潮》、《周刊文春》和《周刊东洋经济》、《周刊宝石》等7家周刊杂志2002—2003年两个年度的中国报道进行了分析。这7家周刊杂志中,前5家杂志为综合周刊杂志,后两家为经济类杂志。

经过分析,本文发现周刊杂志中国报道总量比较少。其主要内容为“中国政治”、“中国经济”、“日中关系”、“在日中国留学生犯罪”、“蔬菜安全”、“沈阳领事馆事件”、“日本在华投资企业”、“世界的工厂 世纪的市场”及“非典”等几个方面的题材。这些题材也是报纸媒体登载较多的内容。

7家周刊杂志中国报道中消极部分为47篇,占总数的60%;中立部分为28篇,占总数的36%;积极部分为3篇,只占总数的4%。

消极部分主要表现在“中国政治”、“日中关系”、“在日中国人犯罪”和“经济”领域的中国风险论、“非典”、“蔬菜安全”等领域。中立部分主要表现在“经济”领域、“中美”、“台湾”、“中国社会”等方面,而积极部分则是《周刊朝日》中关于《世界的工厂 世纪的市场》连载的3篇文章。

《周刊新潮》中对中国的描写大多是有敌意的,或者说相当多的词汇是制造仇恨的^①。这也远远超出了负面本身的

① 《周刊朝日》是《朝日新闻》下属的杂志,而《周刊新潮》则是《产经新闻》办的杂志。由此我们也可以看出在周刊杂志的领域里,同样也存在着与报纸媒体共同的报道特点。

含义，对舆论的引导起到了很消极的影响。

积极报道在整个报道比重中只占4%，说明了日本的周刊杂志还停留在“批评”、“攻击”、“谩骂”中国的水平。

“求同存异”、“构筑合作”的舆论还没有成为周刊杂志中国报道的主流。只有说中国的不好之处杂志才能卖得动的现象，也说明了周刊杂志的读者层与中国有很大的距离感。

三

在分析日本的主流报刊媒体模式时，发现日本的主流报刊媒体的中国报道主要具有以下几个特征，它们体现在中国加入WTO前后的“冷处理报道”模式、沈阳领事馆事件的“非理性报道”模式、中国政治报道中的“下订单报道”模式、“对日关系新思维”报道的“虚构报道”模式、“世界的工厂”、“中国特需”等“概念化模式”。

日本的主流报刊媒体的中国报道还存在缺少合作共识、在价值观上追随美国、着眼事实局部忽略事实整体及背景和负面报道比较多的问题。

日本报刊媒体中国报道中负面报道较多，主要由以下几个因素所致：日本媒体报道理念、各报社报道立场、记者个人因素和中国政府信息公开方面的原因。

2004年年初，“中国特需”^①一词开始陆续出现在日本各媒体上。1月27日，《朝日新闻》刊登了“中国大市场增加存在感与美国共同支撑日本”^②的文章，同日《读卖新闻》也登

① 《周刊东洋经济》，2004年2月。

② 《朝日新闻》，《中国大市场增加存在感与美国共同支撑日本》，2004年1月27日。

载了“中国支撑日本经济”^①的报道。《每日新闻》则在2月7日刊发了特别编辑委员的文章，他说“三日不见，樱花就是另一番景象。经济世界出现好转的例子就发生在中国。一直到前些时候中国还被认为是‘出口通货紧缩的祸首’，日本甚至发动贸易制裁禁止进口中国的农产品。之后发展到要停止对中国的ODA，到前些日子则发展成出口新干线的慎重论。最后发展成要求人民币升值。两年前SONY的出井伸之会长曾经警告日本不要采取‘中国威胁论’和‘人民币升值论’。现在看起来完全如此。（中国经济）带动了日本出口贸易额的大幅度提高和国际商品市场的活跃。‘特需’一词也在最近成为反映目前日本经济的专用词汇”^②。日本共同通信社2月19日也发了题为“日本实质GDP高成长背后的中国特需”的文章^③。《世界周报》也在3月2日号发表了《支撑日本出口景气的中国特需》^④。一直被作为“威胁”的中国经济竟然成了拉动日本经济复苏的主要力量。

由此看来，中国的和平崛起对日本根本不是什么威胁，中国的经济增长与日本的经济恢复达到了双赢的结果。这种现实也明确地说明了那些将中国的发展看成威胁的主张是错误的。同时，那些制造“厌中感情”的媒体和舆论领袖们的自傲情结看来也应该有所改变了。排除不能够再担任领头雁的失落感，

① 《读卖新闻》，《中国支撑日本经济》，2004年1月27日。

② 特别编辑委员玉置和宏。而《每日新闻》的网站上发表了沈才彬的《日本的景气恢复 背后的牵引是中国》的文章。<http://www.mainichi.co.jp/asia/column/deepchina/45/index.html>。

③ <http://china.kyodo.co.jp/>。

④ 《世界周报》，「日本の輸出景気を支える中国特需」，2004年3月2日，第50～51页。

抛弃因中国发展造成的不适应感，用理性的合作思维来看待中国，我们相信只有这样才是健全的日本舆论出路。“吵架”、“绝不向中国低头”这种狭隘的情绪论应该被日本的舆论界所抛弃。

为了构筑新形势下中日两国包括经济领域在内的全面合作，本文呼吁包括报刊媒体在内的所有日本大众媒体，应该克服目前中国报道中存在的问题，全面构筑富有“善意”的言论空间，为增进相互间“信赖”和“合作”制造“积极、有诚意的”舆论氛围，寻找两国在文化领域上的共感，在今后的中国报道中尽量避免在强调双方的不同之处时，标榜自己是“自由和民主社会的卫士”等“得意”用词。

最后，本文呼吁为了增进中日双方的信赖，为了消除彼此在报道中形成的隔阂，有必要建立中日双方的新闻对话机制。让双方的记者和学者加入进来，通过定期或不定期的研讨会等形式，来共同商议如何减少和避免在新闻报道中制造对立、摩擦，煽动对对方的敌意，让富有善意、诚意的信息更多地出现在报道中。

① 《日本经济新闻》，2004年1月27日。
 ② 特别感谢日本经济新闻网站上的网友提供了以下地址：
 《日本经济新闻》网站的“中国”栏目，<http://www.mainichi.jp/asia/column/section/45/index.html>。
 ③ <http://china.kyodo.co.jp>。
 ④ 《世界新闻报》，2004年3月2日。
 第50-51页。

前 言	(1)
第一章 日本的大众传媒现状及特点	(1)
第一节 信息高度发达的国家	(2)
一、报纸	(2)
二、广播电视	(4)
三、出版	(6)
四、电影	(8)
第二节 信息高度垄断的国家	(9)
一、报社是所有媒体的大本营	(9)
二、日本的电视台还通过控股的形式在全国范围内 建立起网络	(10)
三、出版业也被少数企业垄断	(11)
四、电影业也被少数几家电影公司所控制	(12)
第三节 新闻体制的形成深受政府政策的影响	(12)
一、管理报纸的法律	(12)
二、战前的广播电台与广播体制	(14)
三、战后的广播电视管理	(16)
四、电影的管理制度	(17)

第二章 舆论与战后日本人的精神坐标	(23)
第一节 战后日本的自我认同	(25)
一、战后十年的舆论变化对战争的悔恨对战时体制的否定和反思	(26)
二、“一亿总白痴”时期的自我认识对体制的认同和肯定	(33)
三、对日本现实自我的解读告别“战后”	(36)
四、“西欧=近代化”模式的质疑对现状的追认强调	(39)
五、从陶醉到反思至锁国国际化的背后	(43)
六、“普通国家论”、“一亿总贡献论”到“一亿总改宪论”	(48)
第二节 “怎样与中国相处”成为世纪初的话题	(54)
一、怎样与中国相处话题的出现	(54)
二、话题的内容	(55)
三、突出价值观	(55)
第三章 日本大众媒体中国报道的原点	(57)
第一节 各时期日本政府的对华政策	(58)
一、敌视——战后初期到中日建交之间日本政府的 中国政策	(58)
二、友好与合作——80年代日本政府对中国的 蜜月	(62)
三、摩擦——20世纪90年代日本政府的 中国政策	(65)
第二节 近几年日本媒体中国报道的几个关键词	(70)
一、历史问题与未来志向	(71)
二、台湾问题与日本的台湾情结	(77)